

THEATRE / OPERA / PREMIERE

icon

A 21st Century Opera by Atelier Bildraum,
Frederik Neyrinck & Sabryna Pierre.
Atelier Bildraum / LOD (BE)

—
Une expérience totale qui rend le rêve et la
réalité interchangeables.

*Een totaalervaring die droom en
werkelijkheid inwisselbaar maakt.*

—
Budascoop, KORTRIJK, 75'
jeu/do 15.11 — 20:15

**19:15 Navette gratuite au départ de
La rose des vents**

THEATRE

My Revolution Is Better Than Yours

Sanja Mitrović / Stand Up
Tall Productions (SER/BE)

—
Une quête nuancée de l'héritage
de la révolution.

*Genuanceerde zoektocht naar
de erfenis van de revolutie.*

—
La rose des vents, VILLENEUVE D'ASCQ, 110'
jeu/do 22.11 — 19:00
ven/vr 23.11 — 20:00

THEATRE / MUSIC

Hymn to love

Marta Górnicka (PO)

—
Un cri d'alarme strident contre le
nationalisme, pour chœur et orchestre.

*Scherpe alarmkreet tegen het
nationalisme, voor koor en orkest.*

—
La rose des vents, VILLENEUVE D'ASCQ, 60'
dim/zo 18.11 — 18:00
lun/ma 19.11 — 19:00

Dimanche 25 nov. Parcours 3 spectacles

16:00 Navette gratuite au départ de La rose des vents

PERFORMANCE / INSTALLATION / BELGIAN PREMIERE

Consul and Meshie

Antonia Baehr, Latifa Laâbissi & Nadia Lauro (DE/FR)

—
L'être humain observé par l'animal : une révélation.
De mens bekeken vanuit het dier: een eyeopener.

—
Budatoren, KORTRIJK, 210' (sans interruption, déambulateur)
dim/zo 25.11 — à partir de 16h

THEATRE

Unforetold Sarah Vanhee / CAMPO (BE)

—
Un voyage théâtral dans un monde magique
et onirique.

Een theaterreis naar een magisch dromenlan.

—
Budascoop, KORTRIJK, 60'
dim/zo 25.11 — 17:00

DANCE / SOLO / BELGIAN PREMIERE

Labourer Madeleine Fournier (FR)

—
Une introspection intime et désarmante.
Een intiem en ontwapenend zelfonderzoek.

—
Budascoop, KORTRIJK, 60'
dim/zo 25.11 — 20:00

**THEATRE
DANCE
PERFORMANCE**

**Eurometropolis
Lille-Kortrijk-Tournai
+ Valenciennes**



#nextfestival

www.nextfestival.eu



THEATRE

MACBETTU

Alessandro Serra

Italy

Un affrontement sans concession
avec nos pensées les plus sombres

*In deze Italiaanse Shakespeare komt de bard
helemaal thuis*

La rose des vents Villeneuve d'Ascq, 90'

lun/ma 12.11 – 19:00

mar/di 13.11 – 20:00

En sarde, surtitré en français et néerlandais

Sardijs gesproken, Nederlandse en Franse boventiteling

EEN ORGANISATIE VAN / UNE ORGANISATION DE



MET DE STEUN VAN / AVEC LE SOUTIEN DE



Macbeth est celui à qui les sorcières promettent d'être roi et qui va tout entreprendre pour voir la prophétie se réaliser.

Le metteur en scène Alessandro Serra a établi un pont entre deux mondes : l'Écosse médiévale et la Sardaigne. À la mélancolie du paysage écossais, fait écho celui de la barbare Barbagia en Sardaigne. L'idée de rapprocher ces deux univers lui est apparue comme une évidence lors d'un reportage photographique pour le carnaval de Barbagia : les masques, les sons, les chants et les danses folkloriques l'ont inspiré. Il a transposé tous ces éléments sur un plateau nu. Huit comédiens, tous des hommes comme dans la tradition élisabéthaine incarnent tous les rôles avec force et finesse au milieu des pierres, du fer et du sang. Un Shakespeare totalement revisité, d'une grande beauté formelle, qui prouve que l'éternelle ivresse du pouvoir ne s'apaise que dans le crime.

Entre des formations d'acteur et de théâtre, **Alessandro Serra** est diplômé en Art et Science du Spectacle de l'Université Sapienza de Rome avec une thèse sur la dramaturgie de l'image. Dans les dernières années de sa formation, il a eu une rencontre fondamentale - pour sa formation artistique - avec Yves Lebreton et sa méthode de Théâtre Corporel.

En 1999, il fonde la compagnie théâtrale Teatropersona avec laquelle ils mettent en scène leurs propres créations que Serra écrit et dirige en prenant soin du paysage, des costumes, de la lumière et du son. Il prône une esthétique où l'acteur tend à devenir figure, mannequin et développe un langage onirique qui renvoie à l'enfance. La dramaturgie de ces œuvres s'articule autour d'une véritable explication de l'aura transmise par les œuvres littéraires de Samuel Beckett, Bruno Schulz et Marcel Proust. En 2017, il revient à la prose théâtrale et avec la collaboration de Sardegna Teatro, il crée Macbettu, un travail inspiré par la pièce de Shakespeare et récité en langue sarde.

BY

Alessandro Serra

BASED ONShakespeare's *Macbeth***WITH**

Fulvio Accogli
 Andrea Bartolomeo
 Leonardo Capuano
 Giovanni Carroni
 Andrea Carroni
 Maurizio Giordo
 Stefano Mereu
 Felice Montervino

SARDINIAN TRANSLATION AND LINGUISTIC

Giovanni Carroni

SETS, LIGHTS AND COSTUMES

Alessandro Serra

COLLABORATION WITH MOVEMENTS ON SET

Chiara Michelini

MUSIC

Pierres sonores by Pinuccio Sciola

COMPOSITIONS PIERRES SONORES

Marcellino Garau

Ubu pour le Théâtre

PRIX DU MEILLEUR SPECTACLE 2017

Association Nationale**Critiques de Théâtre**

MEILLEUR SPECTACLE 2017

Macbeth van Shakespeare, opgevoerd in de taal van Sardinië en, in de zuivere Elizabethaanse traditie, door een volledig mannelijke cast. Daarvan droomde Alessandro Serra, oprichter van de Italiaanse theatergroep Teatropersona. De analogieën tussen Shakespeares Macbeth en de traditie in Sardinië zijn dan ook talrijk: denk aan sombere geluiden van koebellen en oude instrumenten, de verwantschap met Dionysos, de ongelooflijke precisie van de dansen en gezangen. Maar denk evengoed aan norse maskers, bloedrode wijn en een donkere winter. Serra's Macbettu is niet de zoveelste opvoering die Shakespeare onderuithaalt, maar een kunststukje dat op geheel eigen wijze teruggaat naar het origineel. In de zangerige Sardinische tongval komt de literaire kracht van Shakespeares' werk helemaal tot zijn recht.

Alessandro Serra in een interview met Tempi Moderni: 'Macbeth denkt onophoudelijk aan morgen en morgen en morgen ... Hij is vreselijk vooruitstrevend en kan niet in het heden leven, dat zou hem gek maken. Daardoor is hij bijna een embleem van deze versnelde samenleving, een samenleving die voortdurend racet en die geestelijk niet klaar is om een technologie te accepteren die ons misschien onsterfelijk zal maken, maar die wel onze ziel consumeert. Door dit wanhopige niet in staat te zijn om in het heden te leven, voelt Macbeth erg levendig en dichtbij aan.'

Alessandro Serra richtte in 1999 de Compagnia Teatropersona op, waarbij hijzelf in zowat alle functies opdook: hij schreef en regisseerde, maar stond evengoed in voor de kostuums, het licht en het geluid. Met het gezelschap toerde Serra in Italië, Frankrijk, Zwitserland, Korea, Rusland, Spanje, Bulgarije, Polen en Duitsland. Macbettu is de succesvolste voorstelling uit de geschiedenis van Teatropersona: na tal van lyrische recensies werd het bij de Premio Ubu-awards, de belangrijkste Italiaanse theaterprijzen, verkozen tot beste stuk van het seizoen 2016-2017.

Alessandro Serra's MACBETTU accomplishes just that: the unveiling of the environmental matrix of Shakespeare's work. Alessandra Cutillo – Milanoteatri

PRODUCTION

Sardegna Teatro in collaboration with Compagnia Teatro-persona

INTERNATIONAL TOUR DIRECTOR

Aldo Grompone

WITH THE SUPPORT OF

Fondazione Pinuccio Sciola,
 Cedac Circuito Regionale
 Sardegna